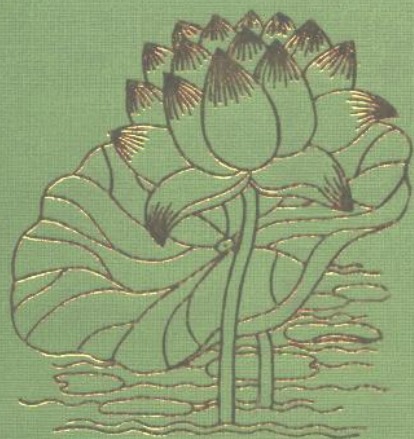




朱自清全集

朱自清全集

第三卷 散文编

语文零拾
标准与尺度
论雅俗共赏
语文影及其他

江苏教育出版社

首都师范大学图书馆



21171110

朱白清全集

第三卷

朱乔森 编

江苏教育出版社出版

江苏省新华书店发行 江苏新华印刷厂印刷

开本850×1168毫米 1/32 印张13.5 插页9 字数275,000
1988年8月第1版 1988年8月第1次印刷
印数1—10,000册

平装6,500册 精装3,500册

ISBN 7-5343-0457-1

I·23

定价：平装 5.20 元

精装 7.50 元

责任编辑 吴为公 李树平

DZ85/24

目 录

语文零拾

序·····	3
--------	---

陶诗的深度

——评古直《陶靖节诗笺定本》(《层冰堂五种》之三)·····	5
--------------------------------	---

什么是宋诗的精华

——评石遗老人(陈衍)评点《宋诗精华录》·····	14
---------------------------	----

诗文评的发展

——评罗根泽《中国文学批评史》第一、二、三分册：《周秦两汉文学批评史》、《魏晋六朝文学批评史》、《隋唐文学批评史》与朱东润《中国文学批评史大纲》·····	23
---	----

历史在战斗中

——评冯雪峰《乡风与市风》·····	35
--------------------	----

生活方法论

——评冯友兰《新世训》·····	43
------------------	----

短长书·····	49
----------	----

修辞学的比兴观

——评黎锦熙《修辞学比兴篇》·····	52
---------------------	----

中国语的特征在那里

——序王力《中国现代语法》·····	56
中国文学与用语(译文)·····	67
日本语的欧化	
——谷崎润一郎《文章读本》提要·····	72
日本语的面目	
一 保科孝一 《日本语的特质》·····	79
二 小林好日 《日语文章论》·····	82
三 吉泽义则 《平假名的研究》·····	85
四 春日政治 《片假名的研究》·····	87
调整你的语调——与为人(译文)·····	91
回到大的气派(译文)	
——英雄的时代要求英雄的表现·····	95
灵魂工程师(译文)·····	103

标准与尺度

自序·····	113
动乱时代·····	115
中国学术界的大损失	
——悼闻一多先生·····	119
回来杂记·····	124
文学的标准与尺度·····	130
论严肃·····	138
论通俗化·····	142
论标语口号·····	146

论气节·····	150
论吃饭·····	155
什么是文学? ·····	160
什么是文学的“生路”? ·····	164
低级趣味·····	168
语文学常谈·····	171
鲁迅先生的中国语文观·····	174
诵读教学·····	178
诵读教学与“文学的国语”·····	181
论诵读·····	185
论国语教育·····	191
古文学的欣赏·····	196
现代人眼中的古代	
——介绍郭沫若著《十批判书》·····	202
什么是中国文学史的主潮?	
——林庚著《中国文学史》序·····	208
日常生活的诗	
——萧望卿《陶渊明批评》序·····	212

论雅俗共赏

序·····	217
论雅俗共赏·····	219
论百读不厌·····	226
论逼真与如画	

——关于传统的对于自然和艺术的态度的一個考察·····	233
论书生的酸气·····	244
论朗诵诗·····	253
美国的朗诵诗·····	263
常识的诗·····	273
诗与话·····	283
歌谣里的重叠·····	290
中国文的三种型	
——评郭绍虞编著的《语文通论》与《学文示例》·····	294
禅家的语言·····	302
论老实话·····	308
鲁迅先生的杂感·····	314
闻一多先生怎样走着中国文学的道路	
——《闻一多全集》序·····	320

语文影及其他

序·····	333
--------	-----

语文影之辑

说话·····	339
沉默·····	342
撩天儿·····	346
如面谈·····	354
人话·····	364
论废话·····	367

很好.....	371
是喽嘛.....	376
不知道.....	379
话中有鬼.....	386

人生的一角之辑

正义.....	393
论自己.....	397
论别人.....	401
论诚意.....	405
论做作.....	409
论青年.....	413
论轰炸.....	417
论东西.....	419
编后记.....	422

语 文 零 拾



序

这本小书收集的可以说都是一些书评和译稿。我是研究文学的，这些文字讨论的不外乎文学与语言，尤其是中国文学与中国语言。我在大学里教授中国文学批评和陶渊明诗、宋诗等。这些书评可以见出我的意见，够不够“心得”，我不敢说，但总是自己的一些意见。因为研究批评和诗，我就注意到语言文字的达意和表情的作用。这里说“达意”和“表情”，因为照现代的看法，达意和表情可以分为两种作用，不该混为一谈。我们说达意，指的是字面或话面；说表情，指的是字里行间或话里有话。书评中论“历史在战斗中”，论“生活的方法”，论“修辞学的比兴观”，译文中论“调整语调”，都是取的这个角度，这个分析语义的角度。

中国语达意表情的方式在变化中，新的国语在创造中。这种变化的趋势，这种创造的历程，可以概括的称为“欧化”或“现代化”。《新的语言》这篇论文和《中国文学用语》这篇译文，都是讨论这问题的。《新的语言》曾引起吕叔湘先生的长篇讨论；承他指正的地方，这里已经改过了。讨论欧化，自然不能忽略中国语言的特性；王了一先生的《现代中国语法》最能表见这些特性，我的序文是他全书提要的说明。日本语虽然跟我们的不同系，但他们借用汉字甚多，和我们的关系相当

密切，他们语言的发展，足以供我们参考的地方不少；即如欧化问题，他们就差不多跟我们一样。所以这里也收了几篇读书笔记。

译文中《回到大的气派》可以看出时代的动向，不但是一国的动向，恐怕是全世界的动向罢？这里所主张的，也可以说是为人生的文学。将这篇译文和《短长书》里所叙的我们文坛的现势对照起来，也许很有趣味。《灵魂工程师》是苏联文坛的报道，虽然简单，却能得要领，说的也是为人生而文学。原作者的态度似乎够客观的。

书中译稿都用原来的题目。书评、书序、笔记等，却都另拟了新的题目，而将原作的名称附列在题下。这样可以指出讨论的中心和我的意旨所在，比较醒目。至于跟译文的题式一致，倒还在其次。这本小书由于钱实甫先生的好意而集成，并由他交给名山书局印出，这里谨向他致谢。

朱自清

1946年7月，成都。

陶 诗 的 深 度

——评古直《陶靖节诗笺定本》(《层冰堂五种》之三)

注陶诗的南宋汤汉是第一人。他因为《述酒》诗“直吐忠愤”，而“乱以瘼诗，千载之下，读者不省为何语”，故加笺释。“及他篇有可发明者，亦并注之”^①。所以《述酒》之外，注的极为简略。后来有李公焕的《笺注》，比较详些；但不止笺注，还采录评语。这个本子通行甚久；直到清代陶澍的《靖节先生集》止，各家注陶，都跳不出李公焕的圈子。陶澍的《靖节先生年谱考异》，却是他自力的工作。历来注家大约总以为陶诗除《述酒》等二三首外^②，文字都平易可解，用不着再费力去作注；一面趣味便移到字句的批评上去，所以收了不少评语。评语不是没有用，但夹杂在注里，实在有伤体例；仇兆鳌《杜诗详注》为人诟病，也在此。注以详密为贵；密就是密切，切合的意思。从前为诗文集作注，多只重在举出处，所谓“事”；但用“事”的目的，所谓“义”，也当同样看重。只重“事”，便只知找最初的出处，不管与当句当篇切合与否；兼重“义”才知道要找那些切合的。有些人看诗文，反对找出处；

① 以上引语均见汤序注。

② 《蜡日诗》及《杂诗》第十二都极难解。

特别象陶诗，似乎那样平易，给找了出处倒损了它的天然。钟嵘也曾从作者方面说过这样的话；但在作者方面也许可以这么说，从读者的了解或欣赏方面说，找出作品字句篇章的来历，却一面教人觉得作品意味丰富些，一面也教人可以看出那些才是作者的独创。固然所能找到的来历，即使切合，也还未必是作者有意引用；但一个人读书受用，有时候却便在无意的浸淫里。作者引用前人，自己尽可不觉得；可是读者得给搜寻出来，才能有充分的领会。古先生《陶靖节诗笺定本》用昔人注经的方法注陶，用力极勤；读了他的书才觉得陶诗并不如一般人所想的那么平易，平易里有的是“多义”。但“多义”当以切合为准，古先生书却也未必全能如此，详见下。

从《古笺定本》引书切合的各条看，陶诗用事，《庄子》最多，共四十九次，《论语》第二，共三十七次，《列子》第三，共二十一次。用吴瞻泰《陶诗汇注》及陶澍注本比看，本书所引为两家所无者，共《庄子》三十八条，《列子》十九条；至于引《论语》处两家全未注出，当时大约因为这是人人必读书，所以从略。这里可以看出古先生爬罗剔抉的工夫；而《列子》书向不及《庄子》煊赫，陶诗引《列子》竟有这么多条，尤为意料所不及。沈德潜说：“晋人诗旷达者征引《老庄》，繁缛者征引班扬，而陶公专用《论语》。汉人以下宋人以前，可推圣门弟子者渊明也。”^①照本书所引，单是《庄子》便已比《论语》多；再算上《列子》，两共七十次，超过《论语》一倍有余。那么，沈氏的话便有问题了。代论陶，大约六朝到北宋，多以为“隐逸

① 《古诗源》九。

诗人之宗”，南宋以后，他的“忠愤”的人格才扩大了。本来《宋书》本传已说他“耻复屈身异代”等等^①。经了真德秀诸人重为品题^②，加上汤汉的注本，渊明的二元的人格才确立了。但是渊明的思想究竟受道家影响多，还是受儒家影响多，似乎还值得讨论。沈德潜以多引《论语》为言。考渊明引用《论语》诸处，除了字句的胎袭，不外“游好在《六经》”、“忧道不忧贫”两个意思^③。这里《六经》自是儒家典籍，固穷也是儒家精神，只是“道”是什么呢？渊明两次说：“道丧向千载”^④。但如何才叫做“道丧”，我们可以看《饮酒》诗第二十云：“羲农去我久，举世少复真。汲汲鲁中叟，弥缝使其淳。”“真”与“淳”都不见于《论语》^⑤，什么叫“真”呢？我们可以看《庄子·渔父篇》云：

真者，所以受于天也。自然不可易也。故圣人法天贵真，不拘于俗。

“真”就是自然。“淳”呢？《老子》五十八章，“其政闷闷，其民淳淳”，王弼注云：

言善治政者无形无名，无事无政可举，闷闷然卒至于大治，故曰“其政闷闷”也。其民无所争竞，宽大淳淳，故曰“其民淳淳”也。

陶《劝农》诗云：“悠悠上古，厥初生民，傲然自足，抱朴含真。”

① 拙著《陶渊明年谱中之问题》中有辩，见《清华学报》九卷二期。

② 参看真德秀《跋黄源甫拟陶诗》，见《文集》三十六。

③ 《饮酒》诗第十六及《癸卯始春怀古田舍诗》第二。

④ 《示周掾祖谢》及《饮酒》诗第三。

⑤ 据日本森本角藏《四书索引》。

《感士不遇赋》云：“……抱朴守静，君子之笃素。自真风告逝，大伪斯兴……”。“抱朴”也是老子的话^①，也就是“淳”的一面。“真”和“淳”都是道家的观念，而渊明却将“复真”“还淳”的使命加在孔子身上；此所谓孔子学说的道家化，正是当时的趋势^②。所以陶诗里主要思想实在还是道家。又查慎行《诗评》论《归园田居》诗第四云：“先生精于释理，但不入社耳”。此指“人生似幻化，终当归空无”二语。但本书引《列子》《淮南子》解“幻化”“归空无”甚确。陶诗里实在也看不出佛教影响。

陶诗里可以确指为“忠愤”之作者，大约只有《述酒》诗和《拟古》诗第九。《述酒》诗“痰词”太多，古先生所笺可以说十得六七，但还有不尽可信的地方，——比汤注自然严密得远了。《拟古》诗第九怕只是泛说，本书以为“追痛司马休之之败”，却未免穿凿。至于《拟古》诗第三，第七，《杂诗》第九，第十一，《读山海经》诗第九，本书也都以史事比附，文外悬谈，毫不切合，难以起信。大约以“忠愤”论陶的，《述酒》诗外，总以《咏荆轲》，《咏三良》及《拟古》诗，《杂诗》助成其说。汤汉说：“三良与主同死，荆轲为主报仇，皆托古以自见”。其实“三良”与“荆轲”都是诗人的熟题目：曹植有《三良诗》，王粲《咏史》诗也咏“三良”；阮瑀有《咏史》诗二首，咏“三良”及荆轲事。渊明作此二诗，不过老实咏史，未必别有深意。真德秀、汤汉又以《拟古》诗第八“首阳”“易水”为说；但还只是偶尔

① 十九章，“见素抱朴，少私寡欲”。

② 冯友兰《中国哲学史》下册六〇二至六〇四面。

断章取义。刘履作《选诗补注》乃云：“凡靖节退休后所作之诗，类多悼国伤时托讽之词。然不欲显斥，故以‘拟古’‘杂诗’等目名其题”，二十一篇诗就全变成“忠愤”之作了。到了古先生，更以史事枝节傅会，所谓变本加厉。固然这也有所本，《毛诗传郑笺》可以说便是如此；但毛郑所引史实大部分岂不也是不切合的！以上这些诗，连《述酒》在内，历来并不认为渊明的好诗。朱熹虽评《咏荆轲》诗“豪放”，但他总论陶诗，只说：“平淡出于自然”，他所重的还是“萧散冲澹之趣”^①，便是那些田园诗里所表现的。田园诗才是渊明的独创；他到底还是“隐逸诗人之宗”，钟嵘的评语没有错。朱熹又说：“陶欲有为而不能者也”，这却有些对的。《杂诗》第五云：“忆我少壮时，无乐自欣豫。猛志逸四海，骞翮思远翥”。《饮酒》诗第十六及《荣木》诗也以“无成”“无闻”为恨。但这似乎只是少壮时偶有的空想，他究竟是“少无通俗韵，性本爱丘山”的人。

钟嵘说陶诗“源出于应璩，又协左思风力”。应璩诗存者太少，无可参证。游国恩先生曾经想在陶诗字句里找出左思的影响^②。他所找出的共有七联，其中《招隐》诗，“杖策招隐士，荒涂横古今”，确可定为《和刘柴桑》诗“山泽久见招”、“荒途无归人”二语所本，“聊欲投吾簪”确可定为《和郭主簿》诗第一“聊用忘华簪”所本。本书所举却还有咏史诗“寂寂杨子宅”（《饮酒》），“寂寂无行迹”，“寥寥空宇中”（癸卯岁十二月中作），“萧索空宇中”，“遗烈光篇籍”（同上，“历览千载书，时时见遗烈”），及《杂诗》“高志局四海”（《杂诗》“猛志逸四

① 参看《朱子语类》卷百四十。

② 述学社《国学月报汇刊》第一集一三九，一四〇面。